

말의 영향력 잠 18:20-21

The Power of Words Proverbs 18:21

话语的影响力 箴言 18:21

El poder de las palabras Proverbios 18:21

20 사람의 입에서 나오는 말의 열매가 사람의 배를 채워 주고, 그 입술에서 나오는 말의 결과로 만족하게 된다.

20 From the fruit of their mouth a person's stomach is filled; with the harvest of their lips they are satisfied.

20 人口中话语所结的果子，使人的肚腹得饱足；人也因嘴唇所说之话的结果而得满足。

20 Cada uno se llena con lo que dice y se sacia con lo que habla.

21 죽고 사는 것이 혀의 힘에 달렸으니, 혀를 잘 쓰는 사람은 그 열매를 먹는다.

21 The tongue has the power of life and death, and those who love it will eat its fruit.

21 生死在舌头的权下，善用舌头的人必吃它所结的果子。

21 En la lengua hay poder de vida y muerte; quienes la aman comerán de su fruto.

(서론) 한달에 두세번은 성경본문을 차례대로 정해서 그 의미를 묵상하는 강해설교를 하고, 격주로 그리스도인 생활에 필요한 주제를 가지고 주제설교를 한다.

Two or three times a month, I preach expository sermons, going through Bible passages in order and reflecting on their meaning, and every other week, I preach topical sermons on subjects needed for the Christian life.

每个月有两三次，我们按照圣经经文的顺序，默想其中的意义，进行释经讲道；隔周则以基督徒生活所需要的主题进行主题讲道。

Dos o tres veces al mes, estoy predicando sermones expositivos, siguiendo un libro de la Biblia pasaje por pasaje para profundizar en su significado. Y cada dos semanas, predicó sobre un tema práctico y necesario para la vida cristiana.

오늘은 항상 우리가 하고 있는 말에 대한 설교를 하겠다. 우리가 하는 말은 다른 사람과 하나님께, 우리가 누구이며 무슨 생각이 있는지를 표현해서 영향을 주기 때문에 중요하다.

Today, I will preach about the words we speak every day. The words we speak are important because they express to other people and to God who we are and what we are thinking, and they have an influence on others.

今天我要讲的是我们每天一直在说的“话语”。我们所说的话，会向别人和上帝表达我们是谁、我们心里有什么想法，并产生影响，因此非常重要。

Hoy predicaré sobre las palabras que usamos constantemente. Nuestras palabras son importantes porque expresan a los demás y a Dios quiénes somos y lo que pensamos, y ejercen influencia.

이 설교를 통해 여러분이 하나님의 자녀답게 자신도 행복하고 남도 행복하게 하는 건강한 말을 하게 되기 바란다.

Through this sermon, I hope that, as children of God, you will speak healthy words that make both yourselves and others happy.

盼望借着这篇讲道，大家都能活出上帝儿女应有的样式，说出健康的话语，使自己幸福，也使别人幸福。

Espero que, a través de este sermón, ustedes, como hijos de Dios, aprendan a usar palabras sanas que los hagan felices a ustedes mismos y también a los demás.

1. 말은 사람을 불행하게 만들 수 있다.

1. Words can make people unhappy.

1. 话语可以使人不幸。

Las palabras pueden hacer infeliz a una persona.

1) 쓴 뿌리에서 나온 말은 악한 결과를 준다. 21절에 ‘죽는 것이 혀의 힘에 달렸다.’ 이것은 말이 얼마나 파괴적일 수 있는지를 보여준다.

Verse 21 says, “The tongue has the power of death.” This shows how destructive words can be.

从苦根出来的话会带来恶果。第21节说：“死亡在舌头的权下。”这显明话语可以具有多么大的破坏力。

Las palabras que salen de una raíz de amargura producen malas consecuencias. En el versículo 21 dice: ‘En la lengua hay poder de muerte.’ Esto nos muestra cuán destructivas pueden llegar a ser nuestras palabras.

또한 ‘혀를 잘 쓰는 사람은 그 열매를 먹는다’라는 표현에서 보듯, 말한 사람이 결과와 열매를 책임지게 된다. Also, as we see in the expression, “those who love it will eat its fruit,” the person who speaks is responsible for the results and fruit of those words.

另外，正如“善用舌头的人必吃它所结的果子”这句话所表达的，说话的人要为自己话语所带来的结果和果子负责。

Además, como vemos en la expresión: ‘quienes la aman comerán de su fruto’, la persona que habla tendrá que asumir las consecuencias y recoger el fruto de sus propias palabras.

잠언 12장 18절은, 사람의 말은 비수(주머니에 넣고 다니는 칼)와 같아서 함부로 말하면 안 된다고 한다.

Proverbs 12:18 says that a person’s words can be like a sword (a knife carried in one’s pocket), so we should not speak carelessly.

箴言12章18节说，人的话语如同利刃(随身放在口袋里的刀)，所以不可随便说话。

Proverbios 12:18 dice: El charlatán hiera con la lengua como con una espada, por eso no debemos hablar a la ligera.

사람들은 주로 가까운 사람인 가족, 친구, 교회사람, 직장 동료, 손님에게 말로 상처를 받는다. 말로 상처를 받으면, 그것이 돌과 가시가 되어 마음속에 자리 잡고, 언젠가 나타난다.

People are often hurt by the words of those close to them—their family, friends, people at church, coworkers, and guests. When people are wounded by words, those wounds become like stones and thorns lodged in their hearts, and someday they come out.

人往往会被身边亲近的人所说的话伤害，例如家人、朋友、教会里的人、同事和客人。当人被话语伤害时，那些伤害就像石头和荆棘一样留在心里，总有一天会显露出来。

Las personas suelen ser heridas por las palabras de quienes tienen más cerca: familiares, amigos, hermanos de la iglesia, compañeros de trabajo o clientes. Cuando alguien es herido por las palabras, esas heridas quedan en el corazón como piedras y espinas, y tarde o temprano vuelven a salir.

(예)[내적아이]라는 것은 어릴 때 받은 상처와 감정이 남아 있어서, 비슷한 상황이나 사람을 만나면 그 감정이 나타나는 것이다.

The “inner child” refers to wounds and emotions from childhood that remain within us and surface when we encounter similar situations or people.

所谓“内在小孩”，就是小时候所受的伤害和情绪仍然留在心中，当遇到类似的情境或人物时，那些情绪就会再次出现。

[El niño interior] se refiere a las heridas y emociones que quedaron desde la infancia y que vuelven a surgir cuando uno se encuentra con una persona o una situación similar.

한 자매님은 여성에 대해 비관적으로 말하는 것을 들으면 화를 내었다.

One sister would become angry whenever she heard someone speak negatively about women.

有一位姐妹，一听到别人用悲观、负面的方式谈论女性，就会生气。

Una hermana se enojaba cuando escuchaba a alguien hablar de manera negativa y despectiva sobre las mujeres.

그 이유는 어릴 때 외할머니가 여자아이라서 임신한 아기를 지우라고 엄마에게 말했던 것을 알게 된 것이 상처가 되었다고 한다.

She said it was because, as a child, she learned that her maternal grandmother had told her mother to abort her because the baby was a girl, and that knowledge had deeply wounded her.

据说原因是她小时候得知，外婆曾因为妈妈怀的是女孩，就叫妈妈把孩子打掉，这件事在她心里留下了伤害。

La razón era porque, cuando era niña, se enteró de que su abuela materna le había dicho a su mamá que abortara porque el bebé que esperaba era una niña, y eso le dejó una profunda herida.

한 캐나다인 백인형제는 늘 불안증이 있었는데, 그 이유가 초등학교 때 교장선생님에게서 ‘너는 아무것도 못해.’라는 이야기를 들었기 때문이라고 한다.

One white Canadian brother always struggled with anxiety, and he said it was because his elementary school principal had told him, “You can’t do anything.”

有一位加拿大白人弟兄一直有焦虑的问题，据说原因是他上小学时，曾听校长对他说：“你什么都做不好。”

Un hermano canadiense tenía constantemente problemas de ansiedad. Según él, esto se debía a que, cuando estaba en la escuela primaria, el director le dijo: ‘Tú no puedes hacer nada.’

모든 사람들이 이런 크고 작은 말로 받은 상처의 가시들이 있다. [가시나무]는 크리스천이 만들고 부른 노래제목이다.

Everyone has thorns of hurt caused by words, whether great or small. “Thorn Tree” is the title of a song written and sung by a Christian.

每个人心里都有因这些大大小小的话语伤害而留下的荆棘。《荆棘树》是一首由基督徒创作并演唱的歌曲。

Todas las personas llevan en su corazón espinas causadas por heridas grandes o pequeñas, que han recibido a través de las palabras. [Árbol de espinas] es el título de una canción compuesta e interpretada por un cristiano.

-내 속엔 내가 너무도 많아 / 당신의 쉼 곳이 없네 / 내 속엔 헛된 바람들로 / 당신의 편할 곳 없네 / 내 속엔 내가
어쩔 수 없는 어둠 / 당신의 쉼 자리를 뺏고 /

—There is so much of myself within me / There is no place for you to rest / My heart is filled with empty desires
/ There is no place where you can be at ease / The darkness within me that I cannot control / Takes away your
place of rest /

—我里面有太多的自己 / 没有让你安歇的地方 / 我里面充满虚妄的盼望 / 没有让你安舒的地方 / 我里面有我无
法控制的黑暗 / 夺去了你安歇的位置 /

-Hay demasiado de mí dentro de mí / y no hay lugar donde puedas descansar / Dentro de mí hay tantos
deseos vacíos / que no encuentras un lugar donde sentirte en paz / Dentro de mí hay una oscuridad que no
puedo controlar / y te quita el lugar donde podrías descansar.

내 속엔 내가 이길 수 없는 슬픔 / 무성한 가시나무 숲 같네 / 바람만 불면 그 메마른 가지 서로 부대끼며
울어대고 / 쉼 곳을 찾아 지쳐 날아온 어린 새들도 / 가시에 찔려 날아가고-

The sorrow within me that I cannot overcome / Is like a thick forest of thorns / Whenever the wind blows, the dry branches rub against each other and cry / Even the little birds that fly in exhausted, looking for a place to rest / Are pierced by the thorns and fly away—

我里面有我无法战胜的悲伤 / 仿佛茂密的荆棘树林 / 风一吹, 那些枯干的枝条彼此摩擦哭泣 / 就连疲惫地飞来寻找安歇之处的小鸟 / 也被荆棘刺伤而飞走—

Dentro de mí hay una tristeza que no puedo vencer / como un frondoso bosque de espinos / Cuando sopla el viento, sus ramas secas se rozan unas con otras y lloran / Hasta los pequeños pájaros que llegan cansados buscando un lugar donde descansar / se lastiman con las espinas y vuelven a volar.

목장 식구, 가족, 배우자, 친구, 직장 동료가 그 사람을 가까이 하려 해도, 그 상처의 가시가 찢러 가까이 오지 못하게 한다. 주님은 우리가 이런 가시 같은 말의 상처에서 자유할 수 있는 방법을 주셨다.

Even when house church members, family members, a spouse, friends, or coworkers try to get close to that person, the thorns of those wounds prick them and keep them from coming close. The Lord has given us a way to be free from these wounds caused by thorn-like words.

即使家庭教会的家人、家人、配偶、朋友、同事想要亲近那个人, 那些伤痛的荆棘也会刺伤他们, 使他们无法靠近。主赐给了我们一个方法, 使我们能够从这些如荆棘般的话语伤害中得自由。

Aunque los miembros de casa iglesia, la familia, el cónyuge, los amigos o los compañeros de trabajo traten de acercarse a esa persona, las espinas de esas heridas los lastiman y no les permiten acercarse. El Señor nos ha dado una manera de ser libres de esas heridas causadas por palabras que son como espinas.

(사61:3 시온에서 슬퍼하는 사람들에게 재 대신에 화관을 씌워 주시며, 슬픔 대신에 기쁨의 기름을 발라 주시며, 괴로운 마음 대신에 찬송이 마음에 가득 차게 하셨다.)

(Isaiah 61:3 "To bestow on them a crown of beauty instead of ashes, the oil of joy instead of mourning, and a garment of praise instead of a spirit of despair. They will be called oaks of righteousness, a planting of the LORD for the display of his splendor.")

(赛61:3 要赐华冠给锡安悲哀的人, 代替灰尘; 赐喜乐的油, 代替悲哀; 使赞美充满他们的心, 代替忧伤的心灵。)

(Isaías 61:3 y a confortar a los dolientes de Sion. Me ha enviado a darles una corona en vez de cenizas, aceite de alegría en vez de luto, traje de alabanza en vez de espíritu de desaliento.)

즉, 괴로운 마음과 상처가 있을 때, 우리를 구원하고 기쁨을 위해 십자가를 지신 예수님을 믿고 찬송을 부르는 것이다.

In other words, when our hearts are troubled and wounded, we are to believe in Jesus, who bore the cross to save us and give us joy, and sing praises to Him.

也就是说, 当我们心里痛苦、受到伤害的时候, 要相信那位为了拯救我们、使我们得喜乐而背负十字架的耶稣, 并向祂唱赞美。

Es decir, cuando tenemos un corazón angustiado y heridas, debemos creer en Jesús, quien llevó la cruz para salvarnos y darnos alegría, y cantar alabanzas.

여러분의 마음에 쓴 뿌리가 자라지 않도록, 자신이 잘못 말한 것은 회개하고, 남들이 말로 상처준 것은 용서하라.

So that a bitter root does not grow in your heart, repent of the wrong things you have said, and forgive those who have hurt you with their words.

为了不让苦根在你们心里生长, 自己说错的话要悔改, 别人用话语伤害你们的, 要饶恕他们。

Para que no crezca una raíz de amargura en su corazón, arrepíentanse de las palabras con las que hayan lastimado a otros y perdonen a quienes los hayan herido con sus palabras.

한 귀로 나쁜 말을 들어도, 다른 한 귀로 보내서 마음에 담지 말라. 부정적인 말은 듣지도 말하지도 말라.
Even if bad words enter one ear, let them go out the other ear and do not keep them in your heart. Do not listen to negative words or speak them.
即使一只耳朵听见了不好的话,也要让它从另一只耳朵出去,不要放在心里。负面的话不要听,也不要说。
Aunque escuchen palabras malas por un oído, déjenlas salir por el otro y no las guarden en el corazón. No escuchen ni digan palabras negativas.

Netflix나 유튜브의 드라마나 영화에서 욕이나 싸우는 말을 듣지 말라.
Do not listen to cursing or fighting words in dramas or movies on Netflix or YouTube.
不要在 NETFLIX或YouTube的电视剧、电影中听那些咒骂和争吵的话。
No escuchen malas palabras ni discusiones en las series o películas de Netflix o YouTube.

악한 말이 귀를 통해 여러분에게 들어오면 그 느낌과 영향력이 남기 때문에 듣지 말고, 코메디나 로맨틱 영화를 보라.
When harmful words enter through your ears, their feelings and influence remain in you, so do not listen to them; watch comedies or romantic movies instead.
因为恶毒的话一旦通过耳朵进入你们里面,那种感觉和影响就会留下来,所以不要听,要看喜剧或浪漫电影。
Cuando las malas palabras entran por sus oídos, dejan en ustedes una sensación y una influencia negativas. Por eso, no las escuchen; mejor vean comedias o películas románticas.

무엇보다 즐거운 생각, 하나님의 은혜에 감사하고 찬양하는 말을 하는 것이 쓴뿌리에 영향받지 않는 방법이다.
Above all, thinking joyful thoughts, giving thanks for God's grace, praising Him, and speaking words of gratitude are ways to keep from being affected by a bitter root.
最重要的是,思想喜乐的事,感谢上帝的恩典,赞美祂,并说感恩的话,这就是不受苦根影响的方法。
Sobre todo, tener pensamientos alegres, agradecer y alabar a Dios por su gracia, y expresar palabras de gratitud es la manera de no dejarnos afectar por la raíz de amargura.

2) 사람이 말하는 스타일은 크게 네 종류가 있다. Passive는 표현하지 않는 수동적인 사람, Passive Aggressive는 약간 간접적으로 공격적으로 말하는 사람이 있다.
There are four main styles of communication. A Passive person does not express what they feel, while a Passive-Aggressive person speaks aggressively in a somewhat indirect way.
人说话的方式大致可以分为四种。Passive是不会表达自己的被动型; Passive Aggressive则是以比较间接的方式带有攻击性地说话的人。
En términos generales, hay cuatro estilos de comunicación. Está el estilo pasivo (Passive), que corresponde a la persona que no expresa lo que piensa o siente; y el estilo pasivo-agresivo (Passive-Aggressive), que expresa su enojo o desacuerdo de una manera indirecta.

또, Aggressive는 자신의 마음을 공격적으로 표현하는 사람, 그리고 상대방에게 공격하지 않지만 분명하게 말하는 Assertive 한 사람이 있다.
An Aggressive person expresses their feelings aggressively, while an Assertive person speaks clearly without attacking the other person.
另外, Aggressive是以攻击性的方式表达自己内心的人; Assertive则是不攻击对方,却能够清楚明确表达自己的

También está el estilo agresivo (Aggressive), que expresa lo que piensa y siente de una manera agresiva; y el estilo asertivo (Assertive), que expresa lo que piensa de manera clara y directa, pero sin atacar a la otra persona.

예를 들어 친구가 약속시간에 늦으면, passive한 사람은 속마음은 아닌데 괜찮다고 거짓말을 한다.
For example, if a friend is late for an appointment, a passive person says, "It's okay," even though that is not how they really feel.
例如朋友约会迟到了, passive型的人虽然心里并不觉得没关系, 却会说谎说“没关系”。
Por ejemplo, si un amigo llega tarde a una cita, una persona pasiva dice que no pasa nada, aunque en realidad no sea lo que siente.

Passive aggressive한 사람은 괜찮다고 말하지만 다시는 그 사람과 안 만난다. Aggressive한 사람은 왜 늦었냐며 화를 내고 싸운다.
A passive-aggressive person says, "It's okay," but never meets that person again. An aggressive person gets angry, asks why the person was late, and starts an argument.
Passive aggressive型的人嘴上说“没关系”, 但以后再也不和那个人见面。Aggressive型的人会因为对方迟到而发火, 并与对方争吵。
Una persona pasivo-agresiva dice que no pasa nada, pero después no vuelve a encontrarse con esa persona.
Una persona agresiva se enoja, le reclama por haber llegado tarde y termina discutiendo con ella.

Assertive한 사람은 늦어서 실망되지만 다음부터는 시간이 늦으면 꼭 연락하라고 말한다.
An assertive person says that they were disappointed by the lateness, but asks the person to make sure to call next time if they are going to be late.
Assertive型的人会说, 虽然你迟到让我失望, 但下次如果要迟到, 请一定联系我。
Una persona asertiva le dice que se sintió decepcionada porque llegó tarde, pero le pide que, la próxima vez que vaya a retrasarse, por favor le avise.

Passive한 사람은 상대방에게 실망을 주지 않기 위해서 두려워서 표현하지 않고, 다른 3종류의 사람에게 상처를 많이 받는다. 여러분은 어떤 스타일인가?
A passive person is afraid of disappointing others and therefore does not express their feelings, and they often get hurt by the other three types of people. What style are you?
Passive型的人因为害怕让对方失望, 所以不敢表达自己, 也常常受到其他三种类型的人的伤害。你们属于哪一种类型呢?
Una persona pasiva, por miedo a decepcionar a la otra persona, no expresa lo que realmente piensa o siente, y suele ser muy lastimada por los otros tres tipos de personas. ¿Cuál es su estilo?

3) 말에 책임을 져야 하기 때문에, 생활에서 작은 거짓말도 하지 않도록 해야 한다. 여러분이 스스로에게 속을 수도 있고, 남을 속일 수 있다.
Because we are responsible for our words, we should avoid even small lies in our daily lives. You can deceive yourself, and you can deceive others.
因为我们必须为自己所说的话负责, 所以在生活中连小小的谎言也不要说。你们可能欺骗自己, 也可能欺骗别人。
Cómo debemos ser responsables de nuestras palabras, debemos procurar no decir ni siquiera pequeñas mentiras en nuestra vida diaria. Porque podemos engañarnos a nosotros mismos y también engañarles a los demás.

안 아프데 아프다고 하며 목장에 안 가는 것, 집에 있는데 전화오면 없다고 하는 것도 작은 거짓말이다. 손해보고 판다는 말, 거짓된 세금보고나 속이는 금액으로 드린 헌금도 마찬가지이다.

Saying you are sick when you are not in order to skip house church, or saying you are not home when someone calls even though you are home, are also small lies. Claiming that you are selling something at a loss, filing a false tax return, or giving an offering based on a dishonest amount are the same.

明明没有生病, 却说自己生病了而不去家庭教会; 明明人在家里, 接到电话却说不在家, 这些也是小小的谎言。说自己是亏本出售、作虚假的税务申报, 或用欺骗性的金额奉献, 也都是这样。

Decir que está enfermo para no ir a casa iglesia cuando en realidad no lo está, o decir por teléfono que no está en casa cuando en realidad sí está, también son pequeñas mentiras. Lo mismo sucede cuando usted dice que está vendiendo algo con pérdida cuando en realidad no es así, cuando declara información falsa en sus impuestos, o cuando da una ofrenda basándose en una cantidad que no corresponde a la verdad.

배우자에게 비자금을 몰래 숨기는 것도 작은 거짓말이다. 배우자가 아닌 이성과 비밀스럽게 사적인 대화를 하지 말라.

Secretly hiding money from your spouse is also a small lie. Do not have secret, private conversations with someone of the opposite sex who is not your spouse.

瞒着配偶偷偷藏私房钱, 也是小小的谎言。不要与配偶以外的异性秘密地进行私下谈话。

Ocultar en secreto dinero a su cónyuge también es una pequeña mentira. No tengan conversaciones privadas y en secreto con una persona del sexo opuesto que no sea su cónyuge.

진실을 말하는 사람은 당당하지만, 거짓이 있는 사람은 늘 불안하다. 이런 작은 거짓말은 쉽게 습관이 되고, 큰 거짓말로도 이어진다.

A person who tells the truth can live with confidence, but a person who lives with lies is always anxious. These small lies easily become habits and can lead to bigger lies.

说真话的人坦然无惧, 但心里有虚假的人总是不安。这些小小的谎言很容易成为习惯, 也会进一步发展成更大的谎言。

La persona que dice la verdad puede vivir con tranquilidad y seguridad, pero quien vive con mentiras siempre está intranquilo. Estas pequeñas mentiras fácilmente se convierten en un hábito y pueden llevarnos a decir mentiras más grandes.

사탄이 아담과 하와를 속일 때도 거짓말로 선악과 열매를 먹게 했다. 지금도 사탄은 계속 우리를 위하는 것처럼 생각으로 말하지만, 우리가 하나님을 믿지 못하고 불순종하게 만든다.

When Satan deceived Adam and Eve, he also used lies to make them eat the fruit of the tree of the knowledge of good and evil. Even now, Satan continues to speak into our thoughts as though he were acting for our good, but he causes us to distrust God and disobey Him.

撒但欺骗亚当和夏娃的时候, 也是用谎言使他们吃了分别善恶树的果子。直到今天, 撒但仍不断在我们的思想中说话, 好像是在为我们着想, 却使我们不能信靠上帝, 并且悖逆祂。

Cuando Satanás engañó a Adán y Eva, también lo hizo con una mentira para que comieran del fruto del árbol del conocimiento del bien y del mal. Aún hoy, Satanás sigue poniendo pensamientos en nuestra mente como si buscara nuestro bien, pero en realidad hace que desconfiemos de Dios y le desobedecemos.

거짓말의 출발은 사탄이며 사탄은 거짓의 아버지이다. 세상에 많은 거짓말, 욕하는 말, 포기하게 하는 말을 듣지 말라.

Lies originate with Satan, and Satan is the father of lies. Do not listen to the many lies, abusive words, and discouraging words in the world.

谎言源于撒但, 撒但是谎言之父。不要听世上许多谎言、咒骂的话和使人放弃的话。

La mentira tiene su origen en Satanás, y Satanás es el padre de la mentira. No escuchen las muchas mentiras, palabras ofensivas y palabras que los llevan a rendirse que hay en este mundo.

여러분이 듣는 말과 하는 말이 여러분 생각에 맞을 수 있지만, 진실이 아닐 수 있다.

The words you hear and the words you speak may agree with your own thoughts, but they may not be true.

你们所听见的话和自己所说的话, 可能符合你们自己的想法, 却不一定是真实的。

Las palabras que escuchan y las que dicen pueden parecer correctas según su manera de pensar, pero eso no significa que sean verdad.

‘나는 살 가치가 없다. 아무리 해도 소용없다.’라고 생각이 떠올라도, 하나님의 말씀은 ‘너는 나의 사랑하는 귀한 딸이다. 내가 너를 만들었다. 지명하여 불렀다.’ 이것이다.

Even when the thought comes to you, “My life is not worth living. No matter what I do, it is useless,” But God’s Word says, “You are My beloved and precious daughter. I made you. I have called you by name.”

即使你心里浮现“我没有活着的价值。不管怎么努力都没有用”这样的想法, 上帝的话却是: “你是我所爱的宝贵女儿。我创造了你, 我按着你的名呼召了你。”

Aunque les vengan pensamientos como: ‘No vale la pena vivir. Por más que lo intente, no sirve de nada’, la palabra de Dios dice: ‘Tú eres mi hija amada y preciosa. Yo te creé y te llamé por tu nombre.’

3) ‘말의 열매들’ 중에 마지막은 우리가 한 말에 대해 하나님께 심판받는 것이다.

The last of the “fruits of our words” is that we will be judged by God for what we have said.

“话语的果子”中最后一个, 就是我们要因自己所说的话接受上帝的审判。

El último de los ‘frutos de nuestras palabras’ es que seremos juzgados por Dios por las palabras que hemos dicho.

(마12:36 "내가 너희에게 말한다. 사람은 자기가 한 무슨 무익한 말에 대해서나, 심판 날에 해명을 해야 할 것이다. 37 네 말로 의롭다는 선고를 받기도 하고, 네 말로 죄가 있다는 선고를 받기도 할 것이다.")

(Matthew 12:36–37 “But I tell you that everyone will have to give account on the day of judgment for every empty word they have spoken. For by your words you will be acquitted, and by your words you will be condemned.”)

(太12:36 “我告诉你们, 人所说的每一句无益的话, 在审判的日子都要交账。37 因为要凭你的话定你为义, 也要凭你的话定你有罪。”)

(Mateo 12:36 “Pero yo les digo que en el día del juicio todos tendrán que dar cuenta de toda palabra ociosa que hayan pronunciado. 37 Porque por tus palabras se te declarará inocente y por tus palabras se te condenará.”)

나는 이 장면을 생각하면 말과 행동을 조심해야 겠다는 생각이 든다.

When I think about this scene, I feel that I need to be careful about my words and actions.

每当我想到这个场景, 就觉得自己应该谨慎自己的言语和行为。

Cuando pienso en esta escena, siento que debo tener cuidado con mis palabras y mis acciones.

(예) 김윤상 선교사님은 멕시코 치아파스주 꼬미탄(Comitan) 지역에서 사역을 하던 중 2018년 10월의 밤, 운전하고 가는데 마주 오던 차량과 정면충돌하는 대형 사고를 당했다.

While Missionary Kim Yoon-sang was serving in the Comitan area of Chiapas, Mexico, one night in October 2018, he was driving when he was involved in a major head-on collision with an oncoming vehicle.

金允相宣教士在墨西哥恰帕斯州科米坦(Comitan)地区服事期间, 于2018年10月的一个夜晚开车时, 与迎面驶来的车辆正面相撞, 遭遇了一场严重车祸。

El misionero Yoon-sang Kim, mientras servía en la región de Comitán, en el estado de Chiapas, México, sufrió un grave accidente una noche de octubre de 2018, cuando el vehículo que conducía chocó de frente contra otro que venía en sentido contrario.

혈액의 60% 이상을 쏟고, 장기가 심하게 파열되었고 복막염과 패혈증까지 겹쳐 의료진은 가족들에게 사망 가능성을 통보했다.

He lost more than 60 percent of his blood, suffered severe ruptures of his internal organs, and developed both peritonitis and sepsis, so the medical team informed his family that he might die.

他失血超过60%, 内脏严重破裂, 又并发腹膜炎和败血症, 医疗人员甚至向家属告知了他可能死亡的情况。

Perdió más del 60 % de su sangre y sufrió graves rupturas en varios órganos. Además, desarrolló peritonitis y sepsis, por lo que el equipo médico informó a su familia que existía la posibilidad de que muriera.

그는 28일 동안 의식 없이 중환자실에서 혼수 상태로 생사를 넘나들었다. 그때 김 선교사님은 혼수 상태 동안 영으로 천국을 경험하고 예수님을 만나는 임사체험을 했다. Missionary Kim said that during his coma, he had a near-death experience in which he spiritually experienced heaven and met Jesus.

For 28 days, he remained unconscious in a coma in the intensive care unit, hovering between life and death.

他在重症监护室昏迷了28天, 在生死之间徘徊。据金宣教士所述, 在昏迷期间, 他在灵里经历了天国, 并有了遇见耶稣的濒死体验。

Durante 28 días permaneció inconsciente y en coma en la unidad de cuidados intensivos, entre la vida y la muerte. El misionero Kim cuenta que, mientras estaba en coma, tuvo una experiencia cercana a la muerte en la que, en espíritu, experimentó el cielo y se encontró con Jesús.

예수님과 사탄이 지켜보는 앞에서 자신의 지난 인생이 파노라마처럼 펼쳐졌다. 사탄은 김 선교사님이 잘못했던 말들과 행동들의 장면들을 꼬집어내며 정죄하고 지옥으로 데려가겠다고 했다.

Before Jesus and Satan, who were watching, his past life unfolded before him like a panorama. Satan brought up scenes of the wrong things Missionary Kim had said and done, condemned him, and said that he would take him to hell.

在耶稣和撒但注视之下, 他过去的人生如同全景画面一样展现在眼前。撒但把金宣教士过去说错的话和做错的事一幕幕翻出来定他的罪, 并说要把他带到地狱。

Ante la mirada de Jesús y de Satanás, toda su vida pasada se desplegó como un panorama. Satanás sacaba a relucir escenas de las palabras y acciones equivocadas del misionero Kim, lo acusaba y decía que se lo llevaría al infierno.

그러나 예수님은 부끄러운 죄의 기록들을 모두 보시면서도 단 한마디도 정죄하지 않으셨다.

But even as Jesus saw all the shameful records of his sins, He did not speak a single word of condemnation.

然而, 耶稣虽然看见了那些令人羞愧的罪的记录, 却一句定罪的话也没有说。

Sin embargo, aunque Jesús vio todos aquellos vergonzosos pecados de su vida, no pronunció ni una sola palabra de condenación.

천국에 들어갈 수 있는 유일한 기준은 세상의 업적이나 선행이 아니라 오직 예수 그리스도를 구주로 믿는 믿음뿐임을 깨닫게 해 주셨다.

He came to understand that the only basis for entering heaven is not worldly achievements or good deeds, but faith in Jesus Christ alone as Savior.

祂使他明白，能够进入天国的唯一标准，不是世上的成就或善行，而是唯独相信耶稣基督为救主的信心。

Le hizo comprender que el único requisito para entrar al cielo no son los logros ni las buenas obras que hayamos hecho en este mundo, sino únicamente la fe en Jesucristo como nuestro Salvador.

예수님을 믿어 구원을 받겠지만, 예수님과 사탄 앞에서 자신이 한 말과 생각과 감정과 행동의 장면을 지적당할 때 많이 창피할 것 같다.

We may be saved by believing in Jesus, but I think it would be very embarrassing to have the scenes of our words, thoughts, emotions, and actions pointed out before Jesus and Satan.

虽然我们因相信耶稣而得救，但如果在耶稣和撒但面前，自己所说的话、所想的事、所有的情绪和行为一幕幕被指出来，我想一定会感到非常羞愧

Aunque seamos salvos por creer en Jesús, creo que sentiremos mucha vergüenza cuando, delante de Jesús y de Satanás, se nos muestren nuestras palabras, pensamientos, emociones y acciones.

이렇게 죽음 이후뿐만 아니라 살아 있을 때도 우리가 한 말에 대해 하나님의 벌을 받을 수 있다.

In this way, not only after death but even while we are alive, we may face God's punishment for the words we have spoken.

不仅在死后如此，就是在我们活着的时候，也可能因自己所说的话受到上帝的惩罚。

De esta manera, no solo después de la muerte, sino también mientras estamos vivos, podemos recibir el castigo de Dios por las palabras que hemos dicho.

(민14:27 "나를 원망하는 이 악한 회중이 언제까지 그럴 것이냐? 나를 원망하는 이스라엘 자손의 원망을 내가 들었다.

(Numbers 14:27 "How long will this wicked community grumble against me? I have heard the complaints of these grumbling Israelites. (民14:27 "这恶会众向我发怨言，要到几时呢？以色列人向我所发的怨言，我都听见了。)

(Números 14:27 "¿Hasta cuándo ha de murmurar contra mí esta perversa comunidad? Ya he escuchado cómo se quejan contra mí los israelitas.

28 너는 그들에게 이렇게 말하여라. 나 주의 말이다. 내가 나의 삶을 두고 맹세한다. 너희가 나의 귀에 들리도록 말한 그대로, 내가 반드시 너희에게 하겠다.)

28 So tell them, 'As surely as I live, declares the LORD, I will do to you the very thing I heard you say.'")

28 你要对他们说：‘耶和华说，我指着我的永生起誓，你们的话既然达到我耳中，我必照你们所说的待你们。’”)

28 Así que diles de mi parte: "Tan cierto como que yo vivo", afirma el Señor, "haré que se cumplan sus deseos.")

이스라엘 백성들은 불평과 믿음 없는 말을 해서 하나님께서 그 말한대로 약속의 땅인 가나안(지금의 팔레스틴 지역)에 들어가지 못했다.

The Israelites spoke words of complaint and unbelief, and God did according to what they had said, so they were unable to enter Canaan, the Promised Land (the region of present-day Palestine).

以色列百姓因为说了抱怨和没有信心的话，上帝就照他们所说的，使他们不能进入应许之地迦南(现在的巴勒斯坦地区)。

El pueblo de Israel se quejó y habló sin fe, y Dios hizo conforme a lo que ellos mismos habían dicho: no pudieron entrar en Canaán, la tierra prometida, ubicada en la región de la actual Palestina.

이처럼 말은 상처를 주고, 불행하게 만들고, 불순종하게 만들 수 있기 때문에 행복을 주는 좋은 말을 하기 바란다.

Because words can wound people, make them unhappy, and lead them into disobedience, I hope that you will speak good words that bring happiness.

因此, 话语可以伤害人、使人不幸, 也可以使人悖逆, 所以盼望大家都说能带给人幸福的好话。

Así como las palabras pueden herir, hacernos infelices y llevarnos a la desobediencia, espero que usemos buenas palabras que traigan felicidad.

2. 말은 사람을 행복하게 할 수 있다.

2. Words can make people happy.

2. 话语可以使人幸福。

Las palabras pueden hacer feliz a la persona.

1)영혼을 구원하는 말을 하자. 본문에서 ‘입에서 나오는 말로 만족하고 배를 채운다’고 하며, ‘사는 것이 혀의 힘에 달렸다’라고 표현했다.

Let us speak words that save souls. The passage says that a person is satisfied and filled by the words that come from the mouth, and that “the tongue has the power of life.”

让我们说拯救灵魂的话。本文说“因口中所出的话得满足, 肚腹得饱足”, 又说“生命在舌头的权下”。

Hablemos palabras que salvan almas. El pasaje dice que ‘con el fruto de las palabras que salen de la boca uno queda satisfecho y se sacia, y también que ‘la vida está en poder de la lengua.’

영혼을 살리는 첫번째 말은 간증이다. 우리의 간증은 실망한 자에게 용기를 주고, 하나님의 존재에 대한 믿음이 없는 자에게 증거로서 믿음을 줄 수 있다.

The first kind of words that bring life to souls is testimony. Our testimonies can give courage to those who are discouraged and can serve as evidence that gives faith to those who do not believe in the existence of God.

使灵魂得生命的第一种话就是见证。我们的见证能够给失望的人勇气, 也能够成为证据, 使那些不相信上帝存在的人产生信心。

La primera palabra que puede dar vida a un alma es el testimonio. Nuestro testimonio puede dar ánimo a una persona desanimada y servir como evidencia para ayudar a creer a quien no tiene fe en la existencia de Dios.

여러분이 어떻게 예수님을 믿게 되었는지를 증거하는 구원간증이나 기도응답이나 말씀을 깨닫는 등의 신앙간증을 잘 적어 두면 좋다. 왜냐면 말은 하면 할수록 부풀려 지거나 축소될 가능성이 많기 때문이다.

It is good to write down your testimonies of salvation—how you came to believe in Jesus—as well as testimonies of answered prayer, insights from God’s Word, and other experiences of faith. This is because the more a story is retold, the more likely it is to become exaggerated or reduced.

最好把你们如何相信耶稣的得救见证, 以及祷告蒙应允、领悟上帝话语等信仰见证好好记录下来。因为一件事情越是口头传讲, 就越有可能被夸大或缩小。

Es bueno que escriban y guarden su testimonio de salvación, contando cómo llegaron a creer en Jesús, y también sus testimonios de fe, como respuestas a sus oraciones o lo que han aprendido y comprendido a través de la palabra de Dios. Porque, cuando contamos algo muchas veces, existe la posibilidad de que con el tiempo lo exageremos o le quitemos detalles.

(예) 남목사가 감기 걸렸다가 나았다는 것을 한 분에게 말하면, 그 분은 다른 분에게 남목사가 독감에 걸려 시름시름 앓다가 나았다고 한다.

If I tell someone that Pastor Nam had a cold and recovered, that person may tell someone else that Pastor Nam had the flu, suffered badly, and then recovered.

如果告诉一个人南牧师得了感冒后来好了, 那个人可能会告诉另一个人, 南牧师得了流感, 病得很厉害, 后来才康复。

Si el pastor Nam le dice a una persona que tuvo un resfriado y se recuperó, esa persona puede contarle a otra que el pastor Nam tuvo gripe, estuvo muy enfermo y luego se recuperó.

그 다음분은 전달하면서 남목사가 장사한지 3일째 부활했다며 전달한다.

Then the next person may pass it on by saying that Pastor Nam was buried and rose again on the third day.

再传到下一个人时, 可能就变成南牧师被埋葬后三天复活了。

Y la siguiente persona, al contarlo, termina diciendo que el pastor Nam resucitó al tercer día después de haber sido sepultado.

정직하고 영향력있는 간증을 여러분의 자녀와 목장식구나 친구들에게 하기 위해서, 삶에서 깨달은 간증, 삶공부 간증, 목장을 통해 변화된 간증, 구원 간증, 선교 간증 등'을 잘 적어 두기 바란다.

In order to share honest and influential testimonies with your children, house church members, and friends, I hope you will carefully write down testimonies of what you have learned through life, Life Study testimonies, testimonies of how you have changed through house church, salvation testimonies, mission testimonies, and so on.

为了能够向你们的子女、家庭教会的家人和朋友分享诚实而有影响力的见证, 希望你们把生活中的领悟见证、生命学习见证、借着家庭教会经历改变的见证、得救见证、宣教见证等好好记录下来。

Para poder compartir testimonios sinceros y que tengan un impacto en sus hijos, en los miembros de su casa iglesia y en sus amigos, les animo a escribir y guardar bien sus testimonios: lo que han aprendido a través de sus experiencias de vida, testimonios de los estudios bíblicos, de cómo han sido transformados a través de casa iglesia, testimonios de salvación, testimonios misioneros, entre otros.

종이에 써도 되지만, 스마트폰이나 컴퓨터에 잘 보관해서 보내주면 된다.

You can write them on paper, but you can also keep them safely on your smartphone or computer and send them to us.

可以写在纸上, 也可以好好保存在智能手机或电脑里, 再发送给我们。

Pueden escribirlos en papel, pero también pueden guardarlos bien en su teléfono o computadora y enviarlos cuando sea necesario.

두번째 영혼을 구하는 말은 목장이나 교회로 초대하는 것이다.

The second kind of words that save souls is an invitation to house church or church.

第二种拯救灵魂的话, 就是**邀请**人来到家庭教会或教会。

La segunda palabra que puede salvar almas es la invitación: invitar a las personas a casa iglesia o a la iglesia.

여러분이 교회에 오게 된 것은 누군가의 초대로 왔기에, 우리가 누군가를 초대해도 목장이나 교회에 오지 않을 것이라는 생각을 할 필요 없다.

You came to church because someone invited you, so there is no need to assume that someone will not come to house church or church if you invite them.

你们之所以来到教会, 也是因为曾经有人邀请你们, 所以当我们邀请别人时, 不必先认为他们不会来家庭教会或教会。

Ustedes llegaron a la iglesia porque alguien los invitó. Por eso, no tienen que pensar que, aunque inviten a alguien, esa persona no vendrá a casa iglesia o a la iglesia.

최근에 각 목장에 VIP3-5명씩 명단을 만들고 있다.

Recently, each house church has been making a list of three to five VIPs.

最近各个家庭教会正在建立每个家庭教会3-5名VIP的名单。

Recientemente, en cada casa iglesia está preparando una lista de 3 a 5 VIP.

여러분의 학교, 직장, 이웃, 우연히 마트에서 만난 사람을 3명씩 말하고, 그 모두를 위해 기도하지만, 우선 가장 가능성이 있는 5명을 ‘목장VIP’로 삼고, 목장에서 모일 때 마다 기도하는 것이다.

Each of you can name three people from your school, workplace, neighborhood, or even people you happen to meet at a store, and pray for all of them; then choose the five who seem most likely to respond as “house church VIPs” and pray for them every time the house church meets.

你们可以各自提出在学校、职场、邻里或偶然在超市遇见的人，每人提出3名，并为所有这些人祷告；首先从中选出最有可能的5个人作为“家庭教会VIP”，每次家庭教会聚会时都为他们祷告。

Cada uno puede mencionar a tres personas de su escuela, trabajo, vecindario o incluso a alguien que haya conocido por casualidad en el supermercado, y orar por todas ellas. Luego, entre todos, se eligen primero a las cinco personas con mayor posibilidad de aceptar la invitación como ‘VIP de casa iglesia’, y se ora por ellas cada vez que el grupo se reúne.

그리고, 목장으로 그들을 초대할 때는 ‘목장에 와보세요’라고 하지 말라. 목장이라고 하면, 소와 양을 키우는 곳으로 생각한다.

And when you invite them to house church, do not say, “Come visit our ranch.” When people hear the word “ranch,” they may think of a place where cows and sheep are raised.

而且，当邀请他们来家庭教会时，不要说：“请来牧场看看吧。”因为一听到“牧场”，人们可能会以为是养牛养羊的地方。

Y cuando los inviten a casa iglesia, no les digan: ‘Venga a casa iglesia’, porque al escuchar la palabra ‘casa iglesia (mokchang)’, pueden pensar que se trata de un rancho donde se crían vacas y ovejas.

‘편하게 밥 먹고 이야기 나누는 식사 자리에 초대하고 싶다.’라고 하라. 이것이 사실이기 때문이다.

Say, “I would like to invite you to a relaxed meal where we eat together and share our stories.” Because that is what it really is.

要说：“我想邀请你来参加一个轻松吃饭、聊天分享的聚餐。”因为事实本来就是这样。

Díganles: ‘Quiero invitarte a compartir una comida, conversar y pasar un tiempo agradable juntos.’ Porque eso es realmente lo que hacemos.

2)은혜가 되는 말을 하자. ‘말의 결과로 만족하게 된다.’에서 보듯 우리의 말은 단순히 감정적이고 육신적인 만족뿐 아니라 영적으로 은혜가 되어 만족하는 말이 있다.

Let us speak words of grace. As we see in the phrase, “with the harvest of their lips they are satisfied,” some words bring not only emotional and physical satisfaction but also spiritual grace and satisfaction.

让我们说使人得恩典的话。正如“因话语的结果而得满足”所说，我们的话不仅可以带来情感和肉体上的满足，也有一些话能使人在属灵上蒙恩而得满足。

Hablemos palabras que transmitan gracia. Como dice el pasaje: ‘uno queda satisfecho con el resultado de sus palabras’, nuestras palabras no solo pueden producir satisfacción emocional o física, sino también una satisfacción espiritual al transmitir la gracia de Dios.

(에베소서 4장 29절 "나쁜 말은 입 밖에도 내지 말고, 덕을 세우는 데 필요한 말이 있으면, 적절한 때에 해서 듣는 사람에게 은혜가 되게 하십시오.")

(Ephesians 4:29 "Do not let any unwholesome talk come out of your mouths, but only what is helpful for building others up according to their needs, that it may benefit those who listen.")

(弗4:29 "污秽的话一句也不可出口, 只要随事说造就人的好话, 在适当的时候说出来, 使听见的人得恩典。")

(Efesios 4:29 "Eviten toda conversación obscena. Por el contrario, que sus palabras contribuyan a la necesaria edificación y sean de bendición para quienes escuchan.")

‘은혜가 되는 말’은 다른 사람에게 하나님의 마음과 말씀으로 전해주는 지혜와 격려이다. 아무리 좋은 말이라 할지라도 단순히 사람의 지식과 감정에서 나온 말은 사람의 말일뿐, 은혜가 되는 말은 아니다.

"Words of grace" are words of wisdom and encouragement that communicate God's heart and His Word to others. No matter how good the words may sound, if they simply come from human knowledge and emotions, they are merely human words and are not words of grace.

"使人得恩典的话", 就是以神的心意和话语向别人传递智慧与鼓励。无论一句话听起来多么好, 如果只是出于人的知识和情感, 也不过是人的话, 并不是使人得恩典的话。

‘Las palabras que transmiten gracia’ son palabras de sabiduría y ánimo que comunican a los demás el corazón y la palabra de Dios. Por muy buenas que parezcan, si solo provienen del conocimiento o de las emociones humanas, siguen siendo palabras humanas y no palabras que transmiten la gracia de Dios.

은혜는 하나님이 우리를 사랑하셔서 예수님을 통해 구원하시고, 자녀로서 보호하고 인도하심을 깨닫는 것이다.

Grace is realizing that God loves us, saves us through Jesus, and protects and guides us as His children.

恩典就是明白上帝爱我们, 借着耶稣拯救我们, 并且把我们当作祂的儿女保护和引导。

La gracia es comprender que Dios nos ama, nos salva por medio de Jesús y, cómo sus hijos, nos protege y nos guía.

골로새서 4장 6절은 그렇게 하기 위해서 ‘소금으로 맛을 내는 것과 같이, 은혜가 넘치게 말하십시오.’라고 가르친다.

Colossians 4:6 teaches us, "Let your conversation be always full of grace, seasoned with salt."

歌罗西书4章6节教导我们, 为了做到这一点, "你们的言语要常常带着恩典, 好像用盐调和一样。"

Colosenses 4:6 nos enseña cómo hacerlo: 'Que su conversación sea siempre amena y de buen gusto. Así sabrán cómo responder a cada uno.'

소금으로 맛을 내듯이, 우리의 말에 하나님을 증거하고, 사람을 축복하고 격려하는 맛을 더하는 것이다.

Just as salt adds flavor, we should add to our words the flavor of bearing witness to God, blessing people, and encouraging them.

就像用盐调味一样, 我们的话语也要加上见证上帝、祝福人、鼓励人的味道。

Así como la sal da sabor a la comida, debemos darle sabor a nuestras palabras hablando de Dios, bendiciendo y animando a los demás.

그러기 위해서는 어떤 생각이 떠오를 때에 바로 말하지 말고 한번 더 ‘은혜로운 말인지’ 신중하게 생각하고 기도해야 한다.

To do this, when a thought comes to mind, do not say it immediately; think carefully once more and pray about whether it is a gracious word.

为此, 当一个想法浮现时, 不要马上说出来, 而要再认真想一想并祷告: “这是不是有恩典的话?”

Para hacerlo, cuando nos venga algún pensamiento, no debemos decirlo de inmediato. Primero debemos pensar con cuidado y orar, preguntándonos una vez más: “¿Estas palabras transmiten la gracia de Dios?”

(잠16:23 마음이 지혜로운 사람은 말을 신중하게 하고, 하는 말에 설득력이 있다.)

(Proverbs 16:23 “The hearts of the wise make their mouths prudent, and their lips promote instruction.”)

(箴16:23 心中有智慧的人说话谨慎, 他所说的话也更有说服力。)

(Proverbios 16:23 El de corazón sabio controla su boca; con sus labios promueve el saber.)

그래서, 신중하고 지혜롭게 말하기 위해서는 기도하며 다음을 생각해보고 말하라. 첫째, 다른 사람 앞에서 공개적으로 하지 않을 말은 뒤에서 뒷담화 하지 말라. 그 이유는, 언젠가 그 사람에게 말이 들어 갈수 있다.

Therefore, in order to speak carefully and wisely, pray and consider the following things before you speak. First, do not say behind someone’s back what you would not say openly in front of that person. The reason is that someday those words may reach that person.

所以, 为了谨慎而有智慧地说话, 要先祷告, 并思想以下几点之后再说。第一, 在别人面前不敢公开说的话, 也不要背后议论。因为那些话总有一天可能会传到那个人耳中。

Por eso, para hablar con prudencia y sabiduría, recen y piensen en lo siguiente antes de hablar. Primero, no hablen a espaldas de alguien diciendo algo que no dirían públicamente delante de esa persona. Porque tarde o temprano, esas palabras pueden llegar a sus oídos.

(잠언15:1 부드러운 대답은 분노를 가라앉히지만, 거친 말은 화를 돋운다. 2 지혜로운 사람의 혀는 좋은 지식을 베풀지만, 미련한 사람의 입은 어리석은 말만 쏟아낸다.)

(Proverbs 15:1–2 “A gentle answer turns away wrath, but a harsh word stirs up anger. The tongue of the wise adorns knowledge, but the mouth of the fool gushes folly.”)

(箴15:1 柔和的回答使怒气消退, 粗暴的话却激起愤怒。2 智慧人的舌头传扬美好的知识, 愚昧人的口却不断倾吐愚昧的话。)

(Proverbios 15:1 La respuesta amable calma la ira, pero la agresiva provoca el enojo. 2 La lengua de los sabios adorna el conocimiento; la boca de los necios escupe necedades.)

둘째, 감정적으로 높은 톤으로 말하면 상대방은 말의 내용보다 당신의 화난 감정을 듣게 되니, 흥분하지 말고 차분히 말하라.

Second, if you speak in a loud, emotional tone, the other person will hear your anger more than the content of your words, so do not become agitated; speak calmly.

第二, 如果带着情绪提高声调说话, 对方听到的往往不是你话语的内容, 而是你的愤怒, 所以不要激动, 要平静地说话。

Segundo, si hablan emocionalmente y levantan la voz, la otra persona percibirá más su enojo que el contenido de sus palabras. Por eso, no se alteren y hablen con calma.

셋째, 대화에서 너무 혼자 말을 많이 하면, 사람들이 당신을 어리석다고 판단한다는 것이다. 사람들도 보면 만나고 보면 말을 많이 해서 여러 사람들 중에 대화를 독점하는 사람들이 있다.

Third, if you talk too much and dominate a conversation, people may judge you to be foolish. There are people who, whenever they meet others, talk so much that they dominate the conversation among the group.

第三, 在谈话中过多地一个人说个不停, 人们就会认为你是愚昧的。我们也会看到, 有些人一与别人见面就说很多话, 在众人当中独占整个谈话。

Tercero, si una persona habla demasiado y no deja hablar a los demás durante una conversación, la gente puede considerarla insensata. Hay personas que, cuando se reúnen con otros, hablan tanto que terminan dominando toda la conversación.

(예) 지난주에 목회자를 위한 컨퍼런스에 목사님들 8명이 식사하는데 한 분이 대화를 독점하는 경우를 봤다. Last week at a conference for pastors, I saw eight pastors eating together, and one person dominated the conversation.

上周在为牧者举行的大会上, 8位牧师一起吃饭时, 我看到其中有一位几乎独占了整个谈话。

La semana pasada, durante una conferencia para pastores, vi que mientras ocho pastores compartían una comida, uno de ellos dominaba toda la conversación.

물론 어떤 정보를 얻는 경우도 있지만, 나와는 전혀 관계가 없고 의미 없는 말들도 많이 하는 것을 듣게 되었다.

Of course, sometimes we can gain useful information, but I also heard many things that had nothing to do with me and were meaningless to me.

当然, 有时候也能从中得到一些信息, 但我也听到很多与我完全没有关系、没有意义的话。

Por supuesto, algunas cosas que decía eran informativas, pero también escuché muchas cosas que no tenían nada que ver conmigo ni eran relevantes para mí.

넷째, 사람들에게 듣기 좋은 말만이 아니라, 주님이라면 해 주실 듯한 필요한 말을 해주어야 한다.

Fourth, we should not only say what people want to hear, but also say the necessary words that the Lord Himself would likely say to them.

第四, 不要只说别人喜欢听的话, 也要说那些如果是主, 祂也会说的、对人真正需要的话。

Cuarto, no debemos decirles a las personas solamente lo que les gusta escuchar, sino también las palabras que necesitan oír, pensando en lo que el Señor les diría.

다섯째, 말과 몸의 표현을 잘 하라. 우리의 말의 톤, 몸의 자세, 표정이 우리 생각을 93% 전달되고, 하려는 말의 내용은 7%만 전달된다.

Fifth, use both your words and body language well. Our tone of voice, posture, and facial expressions communicate 93 percent of our thoughts, while the actual content of what we are trying to say communicates only 7 percent.

第五, 要善于运用语言和身体的表达。我们的语调、身体姿势和表情传达了我们的思想的93%, 而我们所要表达的话语内容只传达7%。

Quinto, debemos cuidar tanto nuestras palabras como nuestro lenguaje corporal. Se dice que el tono de voz, la postura y las expresiones faciales transmiten el 93 % de lo que pensamos, mientras que el contenido de nuestras palabras transmite sólo el 7 %.

3) 내 안에 은혜라는 내용이 있으면 은혜로운 말이 나오고 상처가 내 속에 있으면 그 상처가 나온다. 우리 안에 은혜를 담는 가장 좋은 방법은 하나님의 말씀을 많이 읽고 공부하는 것이다.

The best way to fill ourselves with grace is to read and study God's Word often. If there is grace within me, gracious words will come out; if there are wounds within me, those wounds will come out.

如果我们里面装着恩典, 就会说出有恩典的话; 如果我们里面有伤痛, 出来的也会是那些伤痛。把恩典装在我们里面最好的方法, 就是多多阅读和学习上帝的话语。

Si dentro de nosotros hay gracia, de nuestra boca saldrán palabras llenas de gracia; pero si dentro de nosotros hay heridas, esas heridas saldrán a través de nuestras palabras. La mejor manera de llenar nuestro corazón de gracia es leer y estudiar mucho la palabra de Dios.

성경을 하나님의 말씀이라도 한다. 이 말은 살리는 말, 지혜를 주는 말, 우리를 변화시키는 말씀이기에 말씀을 많이 배우고 공부하고 묵상해야 한다.

The Bible is also called the Word of God. This Word gives life, gives wisdom, and transforms us, so we should learn, study, and meditate on God's Word often.

圣经也被称为上帝的话语。这话是使人得生命的话、赐人智慧的话，也是改变我们的话，因此我们要多多学习、研读并默想上帝的话语。

A la Biblia también se le llama la palabra de Dios. Es una Palabra que da vida, nos da sabiduría y transforma nuestra vida. Por eso, debemos aprender, estudiar y meditar mucho en ella.

그래서 우리는 9월부터 12월까지 매일 3장, 일주일에 5일 성경을 읽는 [함께하는 신약통독 여정]을 온 교회가 같이 하고 있다.

That is why, from September through December, our entire church is participating together in [Journey Through the New Testament Together], reading three chapters of the Bible a day, five days a week.

所以从9月到12月，我们全教会正在一起进行《一起同行的新约通读之旅》，每天读3章，每周读5天。

Por eso, de septiembre a diciembre, toda nuestra iglesia está participando en [El viaje de lectura del Nuevo Testamento juntos], leyendo tres capítulos de la Biblia al día, cinco días a la semana.

성경책의 글자 속에 있는 하나님의 마음 계획 사랑 뜻 구원과 감정을 읽어야 한다. 예수님은 하나님의 말씀이 우리를 구하기 위해 사람의 육신을 입고 온 것이다.

We must read and discover within the words of the Bible God's heart, plans, love, will, salvation, and emotions. Jesus is the Word of God who took on human flesh and came to save us.

我们要从圣经的文字中读出上帝的心、计划、爱、旨意、救恩和情感。耶稣就是上帝的话语为了拯救我们，披戴人的肉身来到世上。

Debemos leer más allá de las letras de la Biblia y descubrir en ellas el corazón de Dios, sus planes, su amor, su voluntad, su salvación y sus sentimientos. Jesús es la palabra de Dios que se hizo hombre y vino a este mundo para salvarnos.

하나님의 사랑, 구원, 축복이 사람의 모습으로 태어나시는데 바로 하나님의 아들 예수님이시다. 그래서 그 예수님을 믿으면 하나님의 자녀로 살아가는다.

God's love, salvation, and blessing were born in human form, and that person is Jesus, the Son of God. Therefore, when we believe in Jesus, we become children of God.

上帝的爱、救恩和祝福以人的样式降生，这一位就是上帝的儿子耶稣。所以，相信这位耶稣，就成为上帝的儿女。

El amor, la salvación y la bendición de Dios vinieron a este mundo en forma humana, y ese es Jesucristo, el Hijo de Dios. Por eso, cuando creemos en Jesús, llegamos a ser hijos de Dios.

하나님은 우리에게 계속 그 말씀으로 만나기를 원하신다. 말씀은 그냥 언어뿐만 아니라 생각 환경 설교 찬양 가르침 공부 이 모든 것들이 하나님의 말씀을 우리에게 전해주시는 통로다.

God wants to continue meeting us through His Word. The Word is not communicated through language alone; thoughts, circumstances, sermons, praise, teaching, and study can all be channels through which God communicates His Word to us.

上帝愿意我们不断借着祂的话语与祂相遇。上帝的话语不只是语言，我们的思想、环境、讲道、赞美、教导、学习，这一切都可以成为上帝向我们传递祂话语的渠道。
Dios quiere seguir encontrándose con nosotros por medio de su Palabra. La Palabra no nos llega solamente a través del lenguaje; nuestros pensamientos, las circunstancias, la predicación, la alabanza, la enseñanza y el estudio también son medios por los cuales Dios nos comunica su Palabra.

신비한 환상이나 꿈을 경험해도 찬양과 설교와 기도를 하면서 하나님의 말씀을 깨닫고 배워야 한다.
여러분의 가족을 살리는 말인 칭찬과 격려 꼭 해 주시기 바랍니다.
Even if you experience mysterious visions or dreams, you should understand and learn God's Word through praise, sermons, and prayer. I hope you will make sure to speak words of praise and encouragement that bring life to your family.
即使经历了神秘的异象或梦境，也要借着赞美、讲道和祷告来领悟并学习上帝的话语。希望你们一定要对家人说赞美和鼓励的话，因为这些是使家人得生命的话。
Aunque tengan experiencias misteriosas, como visiones o sueños, deben comprender y aprender la palabra de Dios por medio de la alabanza, la predicación y la oración. Les animo a que siempre expresen palabras de reconocimiento y ánimo, porque son palabras que dan vida a su familia.

사랑한다고 말을 표현하기 바란다. 하나님께 기도라는 말을 해서 하나님과 교제하는 시간을 가지라.
하나님의 말씀인 성경을 읽음으로 하나님의 말을 듣는 시간을 가지라.
Express your love by saying, "I love you." Speak to God through prayer and spend time in fellowship with Him. Spend time listening to God by reading the Bible, which is the Word of God.
希望你们用言语表达“我爱你”。要借着向上帝说祷告的话，花时间与上帝交通。要借着阅读记载上帝话语的圣经，花时间聆听上帝的话。
Expresen con palabras: Te amo. Tengan un tiempo de comunión con Dios hablándole por medio de la oración. Y tengan también un tiempo para escuchar a Dios leyendo la Biblia, que es su Palabra.

그래서 여러분의 안의 내용이 하나님의 말씀으로 가득해서 그 은혜와 구원과 능력이 말로 생각으로 삶으로 나타나기 바란다.
May you be filled with God's Word so that His grace, salvation, and power may be revealed through your words, thoughts, and lives.
愿你们里面充满上帝的话语，使祂的恩典、救恩和能力彰显在你们的话语、思想和生活中。
Por eso, espero que su interior esté lleno de la palabra de Dios, para que su gracia, su salvación y su poder se manifiesten en sus palabras, en sus pensamientos y en su manera de vivir.

오늘 말씀을 다음과 같이 실천하기를 바란다.
I encourage you to put today's message into practice in the following way.
希望大家今天能按照以下方式来实践今天所领受的信息。
Espero que pongan en práctica el mensaje de hoy de la siguiente manera:

말하기 전에 한번 생각하고 기도해서, 영혼을 살리고 은혜되고 행복하게 하는 말을 하라.
Before you speak, think and pray first, and speak words that give life, bring grace, and make people happy.
说话以前先思想一下并祷告，要说使人得生命、得恩典、得幸福的话。
Antes de hablar, piensen una vez más y oren, para que sus palabras den vida, transmitan gracia y traigan felicidad a los demás.

